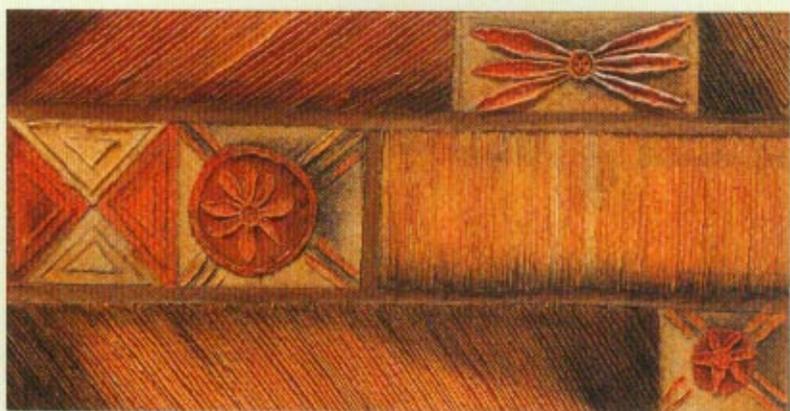




魯殷希展

The Solo EXHIBITION by NOH, EUN-HEE



옛 향기 2003-1 (Old fragrance 2003-1) 활도, 은료, 한지 500×300mm

魯 殷 希 展

The Solo EXHIBITION by NOH, EUN-HEE

[재]한국공예문화진흥원 별관

서울특별시 종로구 관훈동 182-2 / Tel : 02)733-9040~2

2003年 5月 7日(水) ~ 2003年 5月13日(火)

초대일시 : 5月 7日(水) 오후 6時

화환, 꽃다발, 화분 등은 전시장 사정상 반입할 수 없습니다.
그 떠듯한 마음만 소중히 간직하겠습니다.

이 전시는 (재)한국공예문화진흥원 기획공모전 선정 작품전입니다.
This exhibition was supported by project of public subscription from
Korea Craft Promotion Foundation, 2003.

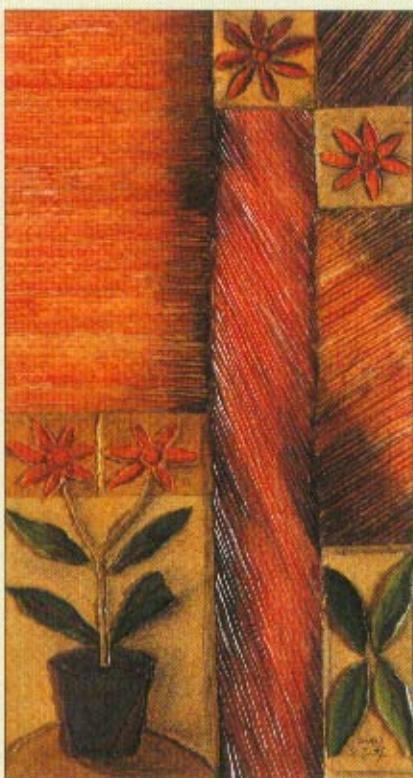
전통 한지를 재료로 면과 황토, 그리고 우리의 전통 염료를 사용한 이번 작품들은, 〈우리의 것〉, 〈옛 담의 기억〉, 〈옛 꿈〉 등 제목부터 우리의 옛 것에 대한 향수를 직접적으로 나타내고 있으며, 작품의 도티브들도 색동곳, 브자기, 석류, 목단, 연꽃, 학, 사슴, 거북이, 둘고기 등 예의 없이 전통적이고, 토착적인 것들로 이루어져 있다. 그러나 그렇다고 이 작가가 단순히 우리의 옛 정식의 세계를 재발견한 데 그치고 있는 것은 아니다. 이번 작품들은 옛 정식 도티브들을 이용하되 그것들을 서구적이고 현대적인 세련된 색채감각과 조형방법에 의해 새롭게 변형시킴으로써 전통정식의 아름다움과 격조를 지금까지와는 달리 새롭게 바라보게 해준다. 작가는 그간 미국과 일본 등지에서의 거듭된 해외전을 통해 현대미술의 흐름에 꾸준히 접해왔으며, 이후에도 국내외에서의 지속적인 미술사 연구를 바탕으로 자신의 작품세계에 대한 성찰을 실화시켜 왔다. 따라서 이번 전시작품들이 보여주는 세련된 색채감과 디자인 및 구성의 새로움은 결코 우연히 얻어진 것이 아니다.

이번 전시회에는 이러한 본격 염색공예 작품 외에도 한지를 사용한 큰방용품과 생활용품, 조명등, 넥타이 등 일상적인 공예작품도 선보이고 있다. 지난 19세기 말 존 러스킨과 윌리엄 모리스 등이 추진하였던 “공예운동 (Arts and Crafts Movement)”은 공예의 본질을 예술적인 아름다움과 실용성의 일치에서 구한 타 있다. 이번에 출품된 노은희교수의 공예품들도 이러한 관점에서 주목된다고 할 수 있다.

(7회 개인전 서문에서, 박정기 | 조선대학교 · 미술평론가)

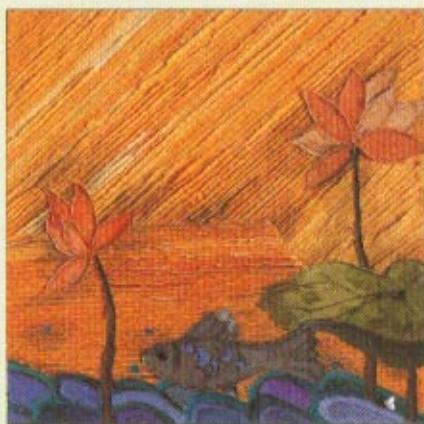


황토빛 그림을 2003-1 (Yellow earth青年 2003-1) 한지, 황토, 염료 500×1200mm

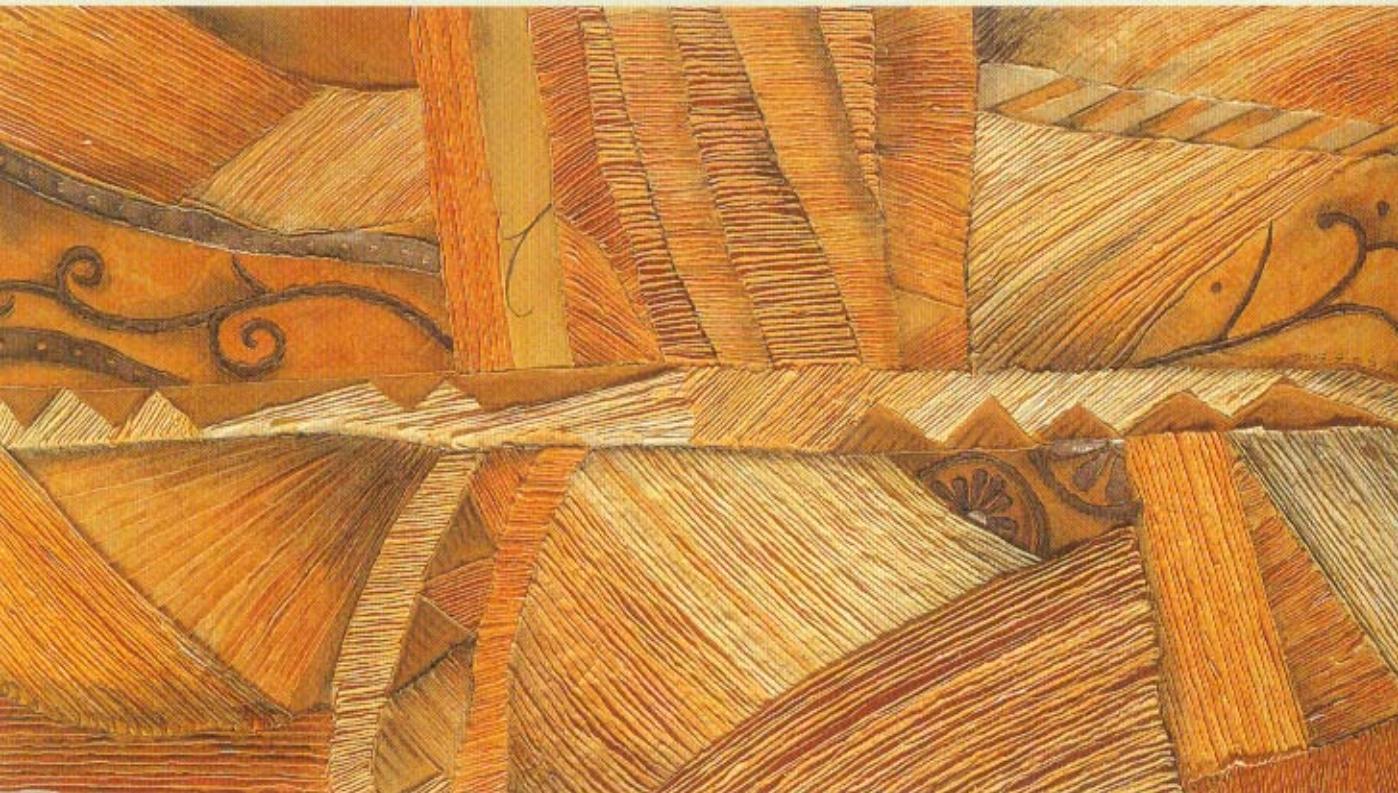


옛 향기 2003-2 (Old fragrance 2003-2)

각, 황토, 염료, 한지 300×500mm



연 2002-6 (Lotus 2002-6)
한지, 활토, 총로 400×400mm

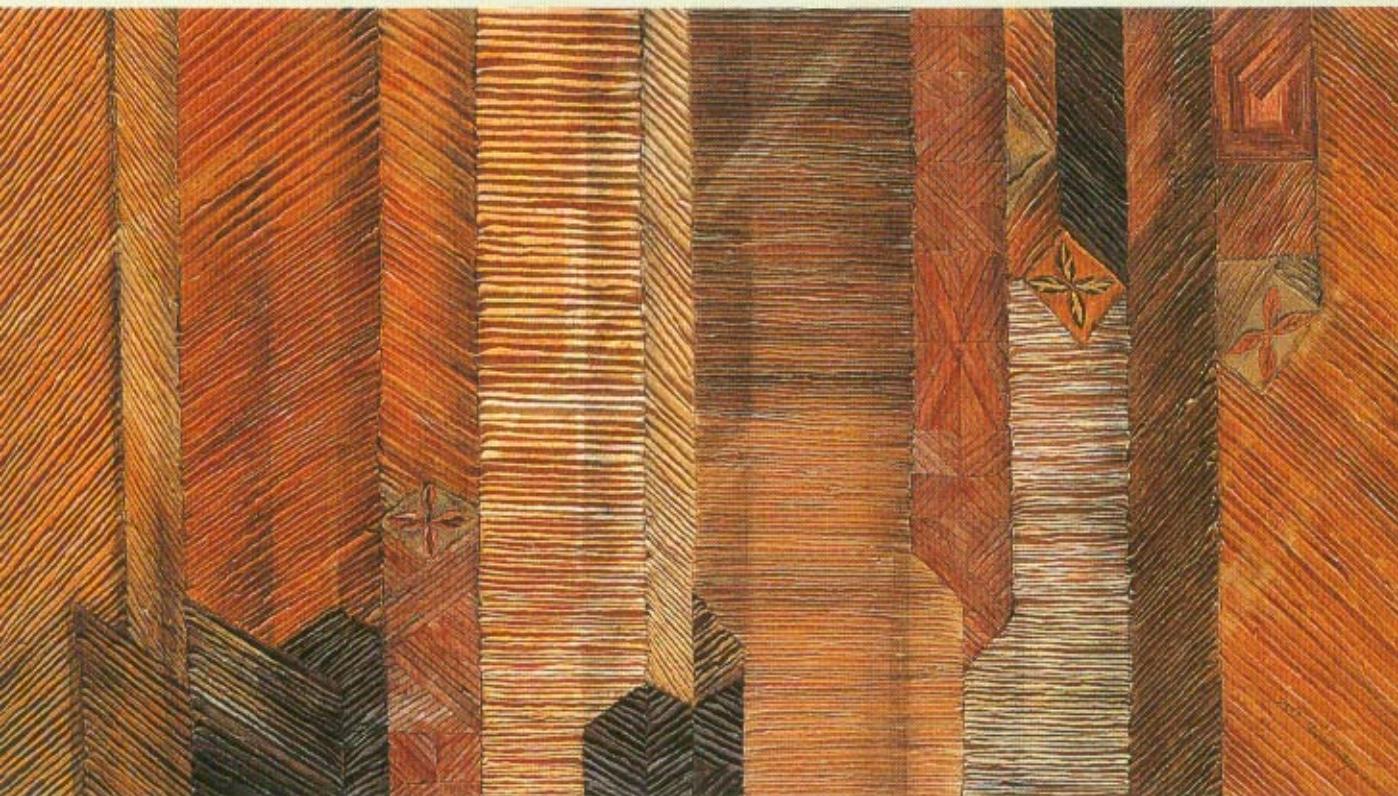


황토빛 그리움 2003-2 (Yellow earth yearning 2003-2) 한지, 총트, 총로 800×1200mm

The works using our traditional dyes such as Chinese black ink and yellow earth on traditional Korean paper shows the nostalgia to the old things from the title such as "Ours", "Memory of Old Wall" and "Old Dream".—The motives of the works are traditional and folk things such as colorful traditional costumes, wrapping cloth, pomegranate tree, peony, lotus flower, crane, deer, tortoise and fish.—However, she is more than rediscovering of the world of old patterns. The works let us see the beauty and nobility of traditional ornaments by renewing them using modern sophisticated colors and formative methods. She has contacted the flow of modern art through overseas exhibits in America and Japan. Additionally, she has developed the insight of her own works based on continuous study of History of Art inside and outside of the nation. Accordingly, sense of color and the freshness of design and composition shown in the works in this exhibit are not made in a day.

In this exhibit, ordinary artistic works such as writing tools, living goods and neckties using Korean paper as well as full-scale dye works are displayed.—"Arts and Crafts Movement" performed by John Ruskin and William Morris at the end of the 19th century found the essence of artistic works in artistic beauty and pragmatism.—The works of Eun-hee Noh deserve attention in this perspective.

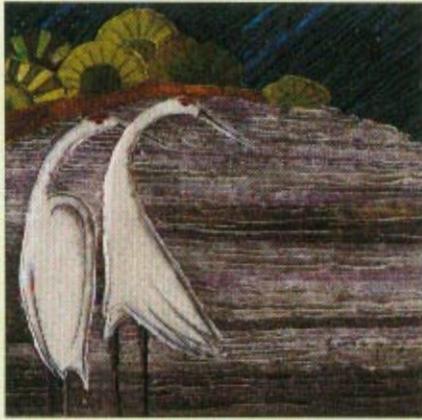
(The 7th Exhibition critique, Jeong-ki Park | Art Critic, Professor of Chosun University)



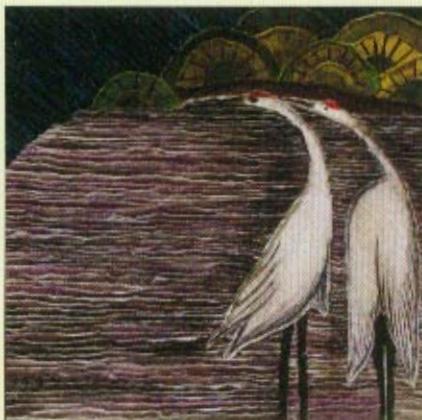
황토빛 그리움 2003-3 (Yellow earth yearning 2003-3) 한지, 황토 면적 800×1200mm



셋빛 그리움 2003-1 (Grayis' yearning 2003-1) 턱, 염료, 활토, 한지 800×1200mm



학 2003-3 (Crane 2003-3)
한지, 익, 염료 400×400mm

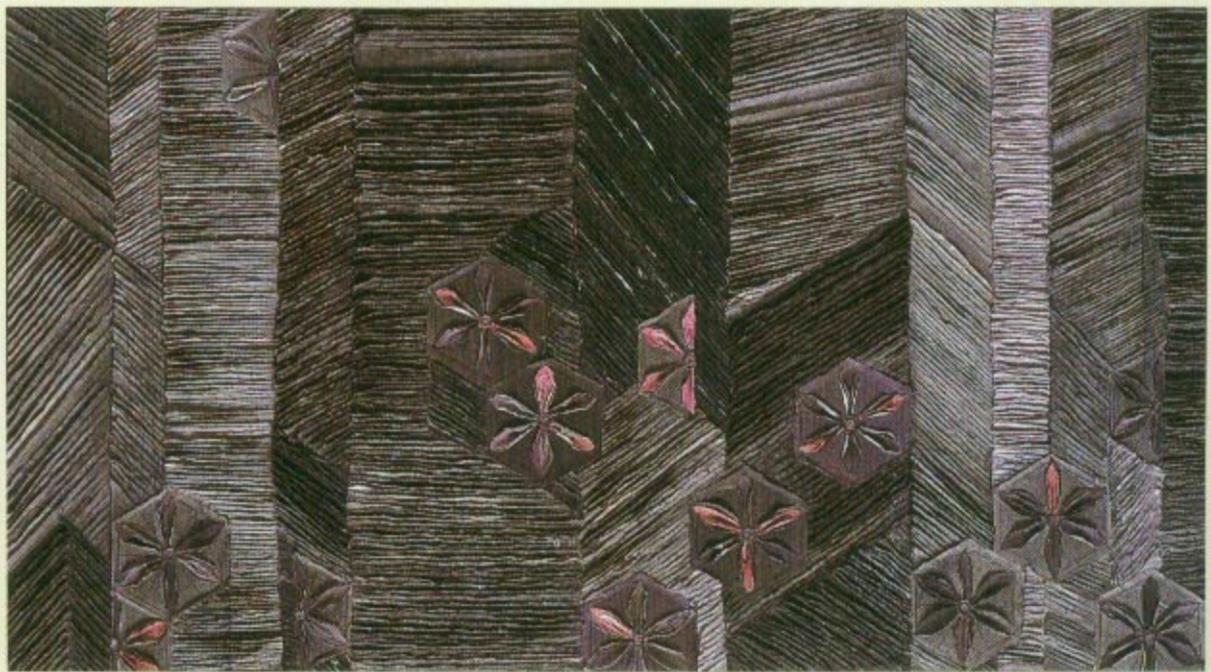


학 2003-4 (Crane 2003-4)
한지, 익, 염료 400×400mm



옛담 2003-3 (old wall 2003-3) 면, 경로, 흥트, 한지 100×1400mm

이번 전시회의 출품작들은
작가가 이러한 고된 정신적
권력을 거친 뒤 우리의 전통
적이고 토착적인 달관의 정
신과 소박한 잠식의 세계로
회귀하여 정신적 위안을 탐
색하였음을 알게 해준다.



셋빛 그리움 2003-3 (Grayish yearning 2003-3) 먹, 염료, 한지 800×1200mm

The works exhibited in this showed that she discovered mental consolation by returning to the traditional philosophical view and the world of simple ornaments after painful travel in her mind.



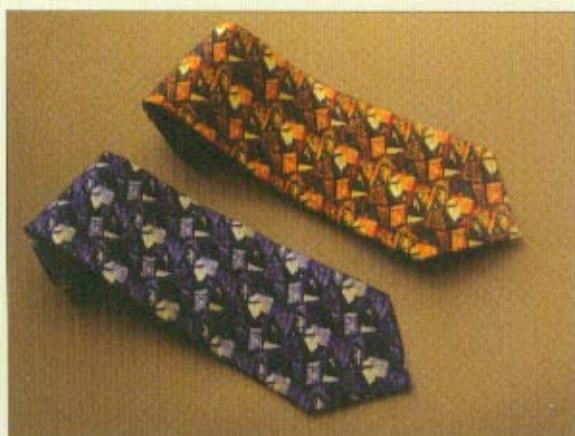
셋빛 그리움 2003-2 (Grayish yearning 2003-2) 떡, 면로, 황토, 한지 800×1200mm



조명 2003-6 (Lighting 2003-6) 황토, 한지, 합판 150×150×500mm

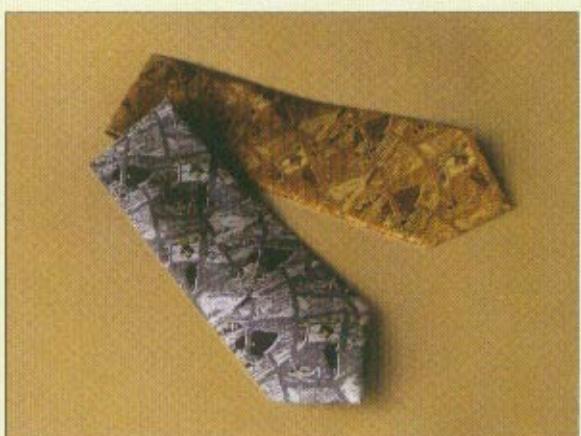
조명 2003-7 (Lighting 2003-7) 황토, 한지, 합판 150×150×500mm

조명 2003-8 (Lighting 2003-8) 황토, 한지, 합판 150×150×500mm



上 연 빨강 (Lotus Red)

下 연 보라 (Lotus Violet)



上 연노랑 (Lotus Yellow)

下 연회색 (Lotus Gray)



NOH, EUN-HEE

Office : tel 82-62-230-7731 / fax 82-62-232-5756

Home : tel 82-62-261-6590

Address : #522-81 Sansudong, Denggu,

Gwangju 501-090 Republic of KOREA

e-mail : nanoh@hanmail.net

homepage : www.noheunhee.com

EDUCATION

Received Master of Fine Arts degree of Chosun University

Graduated from Dept. of Applied Art at Chosun University

Graduated from Chonnam girl's High School

TEACHING EXPERIENCE

2000 - currently Vice Dean Design Graduate School of Chosun University

1979 - currently Professor in Division of Design at Chosun University

2000-2001, Visiting Scholar in Fine Arts College of Indiana University of Bloomington U.S.A.

1992, Visiting Scholar in Fine Arts College of California State University, Northridge, U.S.A.

Paper

2002, A research of actual condition on One-Piece dress of applied Hanbok Image (1 joint research)

2002, The research of compound dyes from Natural dyes (1 joint research)

2002, A Study of U.S.A's natural dyes industries and design status

2000, A Study on the pattern for the foundation course in design division (1 joint research)

1999, the characteristic of korean sakdong colors using natural dyeing

1999, A study on the modern quilt technique (1 joint research)

1999, A study on interlacing represented in fabric art (1 joint research)

1999, An experimental study of loss dyeing in the natural mineral dyes

1998, A Study on the decision factors of small and medium manufactures on participation in the coalitions between industry firm and research university (2 joint research)

1997, A study on the industrialization of a natural dye

1978, A study on the formation of plant organic system

SOLO EXHIBITION

2003, 8th Solo Exhibition(Korea Craft Promotion Foundation, Seoul, Korea)

2003, 7th Solo Exhibition/Shinssege gallery, Gwangju, Korea)

2003, 8th Solo Exhibition (Fairleigh Dickinson University Galery, NJ, U.S.A)

1995, 2 ~ 3, 5th Fiber Art Solo Exhibition

(Hyundai Art Galery, Seoul, Cambridge Galery, Gwangju, Korea)

1992, 4th Fiber Art Solo Exhibition

(Mihareya Galery, Tokyo, Maronie Galery, Kyoto, Japan)

1991, Invited 3rd Fiber Art Solo Exhibition by Cambridge Galery

(Gwangju, Korea)

1986, 2nd Fiber Art Solo Exhibition(Garden Galery, Gwangju, Korea)

1982, 1st Fiber Art Solo Exhibition(Namdo Gallery, Gwangju, Korea)

EXHIBITION EXPERIENCE

1989-1999, Participated in Korean Craft Council Exhibition

1986-1999, Participated in Korean Fiber Art Association Exhibition

1986-1999, Participated in Chosun Fiber Art Association Exhibition

1983-1999, Participated in Korean Fine Art Association Exhibition

1977-1999, Participated in Gwangju Industrial Design Council Exhibition

1977-1992, Participated in the Chosun University Professors Exhibition

1977-1996, Participated in the Korean Designer's Council Exhibition

2001, Invited Exhibition by 2nd Chongju International Biennale

2000, 2 International Joint Exhibition for Fiber Arts of Indonesia-Korea

1999, 10 Invited Exhibition by 1st Chongju International Biennale

1999, 8, Invited Exhibition by Korean Art 2000 Years

1999, 4, Korean Cultural Goods Exhibition(Natural Dyed)

1998, 12, Natural Dyed Wrapping Cloth Exhibition(Korean Society of Natural Pigments Association)

1998, 9, Invited Exhibition by The Korean Fiber Arts '00 Artists Series

1998, 9, Invited Exhibition by '98 Kyungju World Culture Expo'

1998, 8, Voice of Korean Textile(Lodz Metropolitan Museum of Art, Poland)

1997, 7, Korean Traditional Natural Dyeing & Crafts

1996, 7, Koreanische Textilkunst Biennale(Smend Galerie Köln, Germany)

1992, Visiting professor's Exhibition(South Galery, California State University of Northridge, U.S.A)

1991, Invited Exhibition of '91 Contemporary Art Festival

(National Contemporary Art Museum, Seoul, Korea)

1991, Invited Exhibition of 7th Southern Modern Arts Festival

(Art Center, Mokpo, Korea)

1991, Miniature Exhibition(indeco Galery, Seoul, Korea)

1989, Body Ornament Exhibition(Kengger Galery, Seoul, Korea)

1989, Invited Exhibition of Craft(myea Galery, Gwangju, Korea)

1989, Invited Exhibition of forty person(Mudeubang Galery, Gwangju, Korea)

1989, Invited Exhibition of B35-88(Art Center, Seoul, Korea)

1986, '86 Art Wear Exhibition(Dongbang Galery, Seoul, Korea)

1983, Invited Exhibition for Professors(Funny Galery, Gwangju, Korea)

Award

2003, The SoHo International Art Competition First Place

2002, The 37th Korea Industrial Design Competition Special Prize Award

2000, The 35th Korea Industrial Design Competition The Ministry of Industrial Resources Prize Award

1997, The 31th Korean Industrial Design Competition Special Prize Award

(Korean Institute of Industrial Design & Packaging, Seoul, Korea)

1989, The 9th International Competition Immediate Outstanding Award (Echizen, Japan)

1988, The 3rd Korean Craft Festival Excellence Award

(National Contemporary Art Museum, Seoul, Korea)

1987, The 2nd Korean Craft Festival Special Prize Award

(National Contemporary Art Museum, Seoul, Korea)

1986, The 1st Korean Craft Festival Special Prize Award

(National Contemporary Art Museum, Seoul, Korea)

노 은희 (魯殷希)

學歷

조선대학교 음용미술과 등 대학원 졸업
천금 여자 고등학교 졸업

教育經歷

1979.9 ~ 현 재 조선대학교 미술대학 교수
2000.8 ~ 2001.8 미국 Indiana University of Bloomington
1992.8 ~ 1993.2 미국 California State University of Northridge

研究論文

2002. 한복의 디자인을 응용한 음료수 실태조사연구 / 동서문화조형학회
2002. 미국의 천연염색산업 및 디자인 현황에 대한 고찰
/ 한국공예학회 한국공예논총 제5집 1권
2002. 천연염색의 복합현상 연구 (1인 공동연구)
/ 한국공예학회 한국공예논총 제5집 1권
2000. 기초조형 교육에서 패턴 디자인 전개 과정 연구 (1인 공동연구)
/ 한국디자인학회, 품 학술대회
1999. 광물상 천연염색 활동현상에 관한 실태연구
/ 한국색재학회 제12호
1999. 천연염색의 의蕴 한국색동의 특성연구
/ 한국색재학회 학제학술대회
1999. The Characteristic of Korean Saikdong colors Using Natural Dyeing
/ AIC Midterm Meeting, Warsaw, Poland
1999. 미국 현대 헬트 표현 고찰 (1인 공동연구)
/ 동서문화조형학회 제3호
1999. 설우에 술에 나타난 인터레이싱 연구 (1인 공동연구)
/ 동서문화조형학회 제3호
1998. 중소기업의 디자인 산학협동 참여여부 및 참여방식의 결정요인에
관한 연구 (2인 공동연구)
/ 한국 디자인학회 Vol.11 No.2
1997. 천연염료의 산업화에 관한 연구 (양피질질을 이용한 환색계열염색)
/ 한국 디자인학회 No.20
1978. PLANT ORGANIC SYSTEM의 造形性에 관한 研究
(唐草紋樣을 중심으로) / 조선대학교 대학원 석사학위 논문

受賞經歷

2003. 미국 소호 국제 디술공도전 일등상
2002. 제37회 대한민국 산업디자인 전람회 특선
2000. 제35회 대한민국 산업디자인 전람회 산업지원부부장관상
1996. 제31회 대한민국 산업디자인 전람회 특선
1989. 제 9회 일본 현대미술금립지전 가작
1988. 7 저 3회 대한민국 등에대한 영작구로 우수상
1987. 12 저 2회 대한민국 꿈여대전 은작부문 특선
1986. 11 저 1회 대한민국 꿈여대전 영작부문 특선

個人展

2003. 8회 (자)한국공예문화진흥원, 서울
2003. 7회 광주신세계갤러리, 광주
2003. 6회 FDU Gallery, Teaneck, NJ, 미국
1995. 5회 구역센터 현대백화점 현대아트 갤러리, 서울
 캡브리지 갤러리, 광주
1992. 4회 미중리아 갤러리, 도쿄교도, 일본
 마토니아 갤러리, 코오도, 일본
1991. 3회 개운 초대 개인전, 캡브리지 갤러리, 광주
1986. 2회 가든 갤러리, 광주
1982. 1회 남도 예술회관, 광주

團體展

2003. 4. 무리총이 공예전 출품
2003. 3. 이신자 섬유작업 50년 작품도록 출판 기념전 출품
2002. 1. 부산 섬유 패션 아트 페스티벌 초대 출품
2002. 11. 조원대학교 국제 산업디자인초대전 출품
2002. 9. 가나자와시 초대전(가나자와시립미술관, 일본)
2002. 7. 디즈털텍스처올 디자인 초대전 출품
2002. 6. 갤러리 우드 초대 "뉴미디어전" 출품
2001. 12. 부산국제 텍스처일디자인페어 초대작가전 출품
2001. 10. 제2회 청주국제공예비엔날레 초대작가전 출품
2000. 1. 인도네시아 초대전 (스카르트, 텍스타일박물관)
1999. 10. 신세계 갤러리 기획 "새해 충청 구셨나요" 출품
1999. 9. 나주국제 미술제 출품
1999. 8. 제1회 청주 국제공예비엔날레 초대작가전 출품
1999. 6. 한국미술 2000년전 출품
1999. 6. 갤러리 우드 초대 "신소재전" 출품
1999. 5. 한국 경예작가 초대전 출품
1999. 4. 한국 천연염색 문화상품전 출품
1999. 3. 한국미술대학 교수 작품 초대전 출품
1999. 1. 신세계 갤러리 기획 오늘의 세화전 출품
1998. 12. 자연염색보자기전 출품
1998. 9. 한국설유금예 100전 출품
1998. 9. '98 경주세계 문화 예스포 초대전 출품
1998. 6. '한국의 스러' 섬유미술전 폴란드 로즈 미술관 출품
1997. 7. 두리 쟈갈을 찾아서 전통염색공예전(한국전통공예미술관, 경북궁내)
1996. 7. 한국섬유미술가회 초대전(스만드 갤러리, 출근, 득일) 출품
1993. 한국 섬유 예술가회 미니아츄어전(대전문화원, 대전)
1992. 미국 캘리포니아 주립대학 책임교수 초대전(ICS, U.N 갤러리, 미국)
1991. '91 한우 미술제(국립현대미술관, 서울)
제 7회 남부 춘다미술제(여충회관, 목포)
디나이아츄어전(인더코 갤러리, 서울)
1989. Body ornament전(공간 갤러리, 서울)
정예작가 초대전(인지 갤러리, 광주)
40인 초대전(무등방 갤러리, 광주)
B35-88 초대전(미술회관, 서울)
1986. '86 Art wear전(동방 갤러리, 서울)
1983. 여교수 초대전(화니 미술관, 광주)
1999 ~ 현자 입체그림 PASS 정기전
1996 ~ 현자 (사)한국 텍스타일디자인 협회전 출품
1995 ~ 현자 한국 종이조형작가회 출품
1986 ~ 현자 한국 섬유예술가회 출품
1986 ~ 현자 조선섬유조형학회 출품
1983 ~ 현자 한국미술협회전 출품
1977 ~ 현자 (사)광주·전남 디자이너협회 출품
1977 ~ 현자 조선대학교 교수 작품전 출품
1977 ~ 현자 한국 디자이너협의회 출품

現 在

조선대학교 미술대학 디자인학부 교수, 디자인 대학원 부원장
시민법인 광주·전남디자이너 협회 이사장
시민법인 한국 텍스타일디자인 협회 회장

학교주소 : (501-759) 광주광역시 동구 서석동 375번지
조선대학교 미술대학 디자인학부
전화번호 : (062) 230 - 7731 / FAX : (062) 232 - 5756
홈페이지 : www.noneunhee.com
e-mail : nanoh@hanmail.net

The Solo EXHIBITION by NOH, EUN-HEE



(재)한국공예문화진흥원 별관

서울특별시 종로구 관훈동 182-2 Tel : 02-733-9040~2

■ Photoed by 세진포토랜드 (T.062.223.9978)
■ Designed by 인플러스 (T.062.233.7782)